

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir
ab sofort einen



Technischen Redakteur (all genders)

Am Standort Saarbrücken Saarterrassen

Die MEDTRON AG ist ein weltweit agierendes Unternehmen im Bereich der Medizintechnik und seit nunmehr 30 Jahren erfolgreich am Markt vertreten. Weltweit vertrauen bereits viele tausend Ärzte, Kliniken und Diagnostik-Einrichtungen auf MEDTRON Kontrastmittel-Injektoren und Verbrauchsmaterialien Made in Germany.

Ihre Aufgaben:

- > Übersetzungsmanagement (Kommunikation mit externen Dienstleistern, Vor- und Nachbereitung von Dokumenten für die Übersetzung, Prüfung von übersetzten Dokumenten)
- > Pflege und Überarbeitung der mehrsprachigen technischen Dokumentation (z. B. Gebrauchsanweisungen, Wartungs-, Reparatur- und Installationsanleitungen, Arbeitsanweisungen) nach Vorgabe
- > Bei entsprechender Eignung oder Weiterentwicklung ggf. auch selbstständige Erstellung von Anleitungen von der Recherche bis hin zur Text- und Bilderstellung, in enger Zusammenarbeit mit anderen Fachbereichen
- > Verwalten von Dokumenten im Dokumentenmanagementsystem

Sie bringen mit:

- > Abgeschlossene Ausbildung oder Studium im technischen oder sprachlichen Bereich, gerne mit Weiterbildung zum Technischen Redakteur
- > Affinität zu Technik und Sprache
- > Erste Berufserfahrung im Bereich Technische Redaktion oder Übersetzungsmanagement
- > Grundlegendes technisches Verständnis und Bereitschaft, sich tiefergehend in das Themengebiet der Medizintechnik einzuarbeiten
- > Grundkenntnisse der gängigen Normen und Richtlinien im Bereich Medizintechnik, Gebrauchsanweisungen und Übersetzungen von Vorteil
- > Sehr gute Kenntnisse in MS Office
- > Grundkenntnisse in Adobe FrameMaker von Vorteil
- > Sehr gute Deutschkenntnisse und gute Englischkenntnisse, weitere Sprachen von Vorteil
- > Sehr gute schriftliche Ausdrucksfähigkeit, sehr gute mündliche Kommunikationsfähigkeit
- > Fähigkeit, komplexe Sachverhalte zu erfassen und diese präzise, verständlich und zielgruppengerecht darzustellen
- > Sehr strukturierte und gewissenhafte Arbeitsweise, hohe Konzentrationsfähigkeit
- > Gute Auffassungsgabe und Fähigkeit, sich schnell in neue Themengebiete einzuarbeiten

Was wir bieten:

Wir bieten ein unbefristetes Anstellungsverhältnis, attraktive Sozialleistungen sowie Urlaubs- und Weihnachtsgeld, ein sehr gutes Arbeitsklima mit freien Getränken, wöchentlichen Lieferungen von frischem Obst sowie der Möglichkeit Jobradler zu werden. Zusätzlich profitieren unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von verschiedenen Arbeitszeitmodellen um Arbeit, Freizeit und Familie bestmöglich miteinander vereinbaren zu können.

Wenn Ihr Profil auf die skizzierten Aufgaben passt und Sie die Herausforderung in einem internationalen und stark expandierenden Unternehmen annehmen möchten, freuen wir uns auf Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Einkommensvorstellung und frühestmöglicher Verfügbarkeit, die Sie bitte per E-Mail an unsere Personalabteilung senden. Das Team steht Ihnen für Vorabinformationen gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an: MEDTRON AG | jobs@medtron.com | Tel.: +49 (0)681-97017-0